

CochlearTM Nucleus[®] Global Sınırlı Garanti

E. Sorular ve iletişim bilgilerimiz

Sorularınız varsa ya da bu Garanti kapsamında bir hak talebinde bulunmak istiyorsanız en yakın Cochlear distribütörünüzle veya aşağıda belirtilen Cochlear **müşteri hizmetleri** adreslerinden size en yakın olanıyla iletişim kurun.

Cochlear Asia Pacific	Cochlear Europe	Cochlear Americas	Cochlear Latinoamérica
1 University Avenue Macquarie University NSW 2109 Australia Tel: +61 2 9428 6555 Faks: +61 2 9428 6353 E-posta: customerservice@cochlear.com	6 Dashwood Lang Road Bourne Business Park Addlestone Surrey KT152HJ UK Tel: +44 1932 263 400 Faks: +44 1932 263 426 E-posta: info@cochlear.co.uk	10350 Park Meadows Drive Lone Tree CO 80124 USA Ücretsiz (Kuzey Amerika) 1800 483 3123 Tel: +1 303 790 9010 Faks: +1 303 524 6782 E-posta: customer@cochlear.com	International Business Park Building 3835, Office 403 Panama Pacifico Boulevard Panama City Panama Tel: +507 830 6900 Faks: +507 830 6218 E-posta: clasapedidos@cochlear.com

Ayrıca, Cochlear adreslerinden size en yakın olanıyla da iletişim kurabilirsiniz. İletişim bilgileri için www.cochlear.com web sitemizi ziyaret edin veya kullanıcı kılavuzunuzun son sayfasına bakın.

Diğer önemli bilgiler

Aşağıdaki bilgiler; *Garantiyi* veya *Garanti* hüküm, şart ve sınırlamalarını genişletmeksizin bu *Garantiye* ve *Ürün* kullanımınıza ilişkin daha ayrıntılı rehberlik sunar.

Yanlış kullanım, ihmal veya kaza

Ürünle ilişkili olarak kullanıcı, *Klinik Uzmanı* veya başka bir kişinin kaza, ihmal veya yanlış kullanımına dair herhangi bir kanıt *bulunursa Cochlear’*ın takdirine bağlı olarak bu *Garanti* geçersiz kılır. Örneğin; *Ürünün* çiğnenmesi veya ısırılması yanlış kullanım olarak kabul edilir.

Görünüm hasarı

Bu *Garanti* yıpranma ve yırtılma, çizik, leke, çentik veya plastik kırılması gibi kozmetik veya kullanımdan kaynaklanan yüzeysel hasarları kapsamaz.

Hayvanlardan kaynaklanan kaza hasarı

Garanti, hayvanların yol açtığı *Ürün* hasarını kapsamaz.

Değiştirme, hatalı kullanım veya yetkisiz onarım

Ürünün Cochlear tarafından açıkça görevlendirilen personel dışında herhangi bir kişi tarafından değiştirildiği, hatalı kullanıldığı veya onarıldığı kanıtlanırsa *Cochlear’*ın takdirine bağlı olarak bu *Garanti* geçersiz kılır. *Cochlear* ve yetkili servis ortakları *Cochlear Ürünlerinin* tek yetkili tamircileridir.

Suda veya su çevresinde kullanım / su kaynaklı hasar

Ürünün; Ürün su direnç özellikleri, *Ürünün* kullanıcı kılavuzunda belirtilen muhafaza ve bakım yönergeleri veya *Cochlear* markalı herhangi bir su geçirmez muhafazanın kullanıcı kılavuzundaki talimatlara aykırı şekilde su içinde kullanıldığı tespit edilirse *Cochlear’*ın takdirine bağlı olarak *Garanti* geçersiz kılır. Suda ve su çevresinde uygun kullanım ve bakım ile ilgili bilgiler için *Ürününüzün* kullanıcı kılavuzuna başvurun.

Cochlear dışındaki ürünlerin kullanımı

Garanti; bu *Ürünün Cochlear* markalı olmayan herhangi bir *İşlem Ünitesi*, *Cochlear* markalı olmayan *İmplant* ve/veya *Cochlear* tarafından bu *Ürünle* birlikte kullanımı onaylanmamış başka herhangi bir öğeyle (pil veya aksesuarlar dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere) kullanılmasından kaynaklanan, bu kullanımla ilgili ya da bu kullanıma bağlı kusur veya hasarları kapsamaz.

Bu belge önemlidir. Aşağıdaki tabloda belirtilen her ürün ("*Ürün*") için bir garanti ("*Garanti*") içerir. *Garantinin* hüküm ve şartları ilerleyen sayfalarda belirlenmiştir. Bunlar arasında *Ürünün* kullanım şekliyle ilgili sınırlamalar da yer alır. Bu *Garantide* italik olarak (*bunun gibi*) yazılan sözcükler, bu *Garantide* verilen anlamlara gelmektedir.

İmplantlar ve İşlem Üniteleri için bu Garanti, Ürün kaydınızı bağlı olarak değişiklik gösterir. Aksesuarlar söz konusu olduğunda ürünün satın alındığını gösteren bir belge gereklidir. Lütfen gerekli görüldüğü durumlarda kayıt talimatlarına uygun şekilde Ürün kaydınızı tamamlayın. Lütfen Ürün satın aldığınızda verilen fiş ya da faturayı saklayın.

Lütfen aşağıda belirtilen geçerli bilgileri not edin ve bu belgeyi *Garanti* bilgilerinin bir referansı olarak saklayın.

Ürünün satın alındığı ülkeye bağlı olarak bu *Garantinin* tedarikçi firması (bundan böyle "*Cochlear*" olarak anılacaktır) Cochlear Limited (ABN 96 002 618 073) veya bağlı kuruluşlarından biridir. *Cochlear’a* ait iletişim bilgileri bu *Garantinin* sonunda yer almaktadır.

Her *Ürün* için *Garanti* süresi ("*Garanti Süresi*") aşağıda belirtilmiştir. Lütfen *Garanti Sürelerinin* başlangıcına ilişkin ayrıntılara da göz atın.

Garanti Süreleri

Öge	Garanti Süreleri
Nucleus® Koklear İmplantlar	10 Yıl
Nucleus İşitsel Beyin Sapı İmplantı	
İşlem Ünitesi / Kontrol Ünitesi	3 Yıl
Bobin, Miknatıs	1 Yıl
Kablolar, Adaptörler	
Şarj Edilebilen Pil ve Modül	
Pil Şarj Cihazı, Şarj Kiti	
Pil Tutucu, Pil Kapağı (Çinko Hava)	
Akıllı Kumanda, Uzaktan Kumanda	
Hybrid Hoparlör Ünitesi, Domlar, Kulak Kalıpları, Araçlar	
True Wireless™ (Kablosuz) Aksesuarlar	
Diğer tüm Aksesuarlar	90 Gün

Tablo 1: Cochlear Ürünlerine İlişkin Garanti Süreleri

Garanti Süresi	Başlangıç
10 Yıl	Garanti ameliyat tarihinde başlar.
3 Yıl	Garanti şu tarihlerden hangisi daha önceyse o tarihte başlar: ilk takılma tarihi VEYA Cochlear tarafından gönderildikten 3 ay sonra.
1 Yıl	Garanti süresi Cochlear tarafından gönderildikten 2 hafta sonra başlar.
90 Gün	Garanti süresi Cochlear tarafından gönderildikten 2 hafta sonra başlar.

Tablo 2: Garanti Sürelerinin Başlangıcı

Servis Talebi	Garanti Süresi
Garanti süresi kapsamında	Orijinal ürüne ait devam eden garanti süresi geçerlidir.
Garanti süresi kapsamı dışında *	Garanti süresi, Cochlear'ın ürünü tekrar gönderdiği tarihten 2 hafta sonra başlayacak şekilde 6 aydır.

* Servis ücreti alınır

Tablo 3: Onarılan veya değiştirilen İşlem Üniteleri için Garanti Süreleri

Cochlear implant sistemleri bir veya daha fazla uluslararası patent ile korunmaktadır. Bu kılavuzda yapılan açıklamaların, yayınlanma tarihinden itibaren doğru ve gerçek olduğu düşünülmektedir. Ancak belirtilen teknik özellikler bildirimde bulunulmadan değiştirilebilir. ACE, Advance Off-Stylet, AOS, AutoNRT, Autosensitivity, Beam, Bring Back the Beat, Button, Carina, Cochlear, 科利耳, コクレア, 코클리어, Cochlear SoftWear, Codacs, Contour, コントワア, Contour Advance, Custom Sound, ESPrit, Freedom, Hear now. And always, Hugfit, Hybrid, Invisible Hearing, Kanso, MET, MicroDrive, MP3000, myCochlear, mySmartSound, NRT, Nucleus, Osia, Outcome Focused Fitting, Off-Stylet, Profile, Slimline, SmartSound, Softip, Sprint, True Wireless, elips şeklinde logo ve Whisper; Cochlear Limited şirketinin ticari markaları ya da tescilli ticari markalardır. Ardium, Baha, Baha SoftWear, BCDrive, DermaLock, EveryWear, Human Design, Piezo Power, SoundArc, Vistafix ve WindShield; Cochlear Bone Anchored Solutions AB şirketinin ticari markaları veya tescilli ticari markalardır.



Garanti hüküm, şart ve sınırlamaları

A. Giriş

Bu *Garanti size* özel yasal haklar tanır. Aynı zamanda *Yerel Yasaların* verdiği diğer haklardan da *yararlanabilirsiniz*.

B. Garantileriniz ve haklarınız

1. Cochlear olarak *biz*, ("*biz*", "*bizim*" veya "*bize*") *Ürünü* ilk satın alan tüketici olarak *size* ("*siz*" veya "*sizin*") aşağıdaki garantileri veriyoruz:

- her *Ürün* ticari açıdan yeterli kalitededir;
- her *Ürün*, *tarafımızdan* satıldığı amaca veya amaçlara makul ölçüde uygundur ve
- her *Ürün* için *Garanti Süresi* içerisinde tasarım, işçilik ve malzeme kusurları olmadığı garanti edilir.

Bu *Garanti*, programlama işlemi başarıyla yapıldığı takdirde geçerlidir.

2. *Satın aldığınız Ürün* ticari açıdan yeterli kalitede değilse, satın alındığı amaca veya amaçlara makul bir şekilde uygun değilse veya *Garanti Süresi* içinde tasarım, işçilik veya malzeme kusurları gösterdiğinde aşağıdakilerden birini *seçebiliriz*:

- Ürünü* onarabilir **(Sadece Avustralya: aşağıdaki not 1'e bakın)** veya
- Ürünü* değiştirebilir (değiştirilen *Ürün* yeni değil de, yenilenmiş bir ürün olabilir ve fark maddi olmadığı sürece orijinal bileşenden farklılık gösterebilir) **(Sadece Avustralya: aşağıdaki not 1'e bakın)** veya
- Ürün* onarım masraflarını ödeyebilir veya
- Ürün* değiştirme bedelini ödeyebilir veya
- Ürünün* maliyetini geri ödeyebilir veya müşteri alacağı olarak kaydedebiliriz.

B2 maddesi kapsamındaki yükümlülüklerimiz, aşağıdakiler dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla bu *Garanti* kapsamındaki herhangi bir hak talebiyle bağlantılı veya talepte bulunurken yapılan ilgili veya yan masraf, zarar veya giderleri içine almaz: (i) her türlü kazanç, gelir ya da kar kaybı veya (ii) tıbbi masraflar ve/veya sağlık masrafları (ameliyat, hastaneye yatırılma veya odyoloji masrafları dahil), görevli bakım masrafları, konaklama veya seyahat giderleri. *Garanti* kapsamında hak talebinde bulunmaktan kaynaklanan masraflar *size* aittir.

3. *Yerel Yasalarda* aksi belirtilmedikçe *Cochlear*, (bu *Garantide* belirtilmediği sürece) *kendisi, çalışanları, acenteleri veya aşağıdaki sözleşmeye tabi kişiler* tarafından (ihmal, kasıt veya kusur sonucu oluşan kayıp ya da hasar dahil) doğrudan, dolaylı, tesadüfi veya bağlı herhangi bir kayıp ya da hasar için *size* ya da başka bir kişiye karşı yükümlülük kabul etmez: (i) bu *Garanti* kapsamındaki tüm hüküm ve koşullar; (ii) yazılı hukuk, medeni hukuk veya teamül hukuku ya da (iii) *Ürüne* ilişkin yazılı herhangi bir teminat veya zımnî terim, koşul ya da garanti.

4. *Yerel Yasalarda* aksi belirtilmedikçe bu *Garantinin* B2 maddesi uyarınca bir *Ürün* onarıldığında veya değiştirildiğinde bu *Garanti*, orijinal *Ürüne* ait *Garanti Süresinin* kalan kısmında geçerliliğini korur.

5. Bu *Garantide* belirtilmeyen tüm yazılı ve diğer hüküm, şart, garanti ve teminatlar burada açıkça muaf tutulur ve yürürlükteki *Yerel Yasalarda* ima edilmeleri veya bu yasalar gereğince geçerli olmaları, muaf tutulamamaları veya sınırlandırılmamaları durumu dışında *Ürün* için geçerli değildir.

6. Yürürlükteki *Yerel Yasalar* muaf tutulamayacak veya sınırlandırmayacak hüküm, şart, garanti veya teminatlar öngörüyor**sa bu hüküm, şart, garanti ve teminatlar sizin ve Ürün için geçerlidir ve bu Garantide belirtilen muafiyet ve sınırlamalar yalnızca sizin için kısmen geçerli olabilir veya tamamen geçersiz olabilir (Sadece Avustralya: aşağıdaki not 2 ve 3'e bakın).**

7. Yukarıda belirtilen ve yürürlükteki *Yerel Yasalarla* çelişen muaf tutma ve sınırlamalar, yalnızca bu muaf tutma veya sınırlamaların söz konusu yasalarla çeliştiği ölçüde geçersizdir.

Notlar (Sadece Avustralya):

- Onarım için ileri sürülen ürünler, onanılmak yerine aynı tipteki yenilenmiş ürünler ile değiştirilebilir. Yenilenmiş parçalar, ürünleri onarmak için kullanılabilir.*
- Bu Garanti ile verilen avantajlar, Garantinin ilgili olduğu mal veya hizmetlere ilişkin yasalar çerçevesinde tüketiciye tanınan diğer haklar ve çözüm yollarına ek olarak sunulur.*
- Ürünlerimiz, Avustralya Tüketici Yasası çerçevesinde muaf tutulamayan teminatlar ile temin edilir. Önemli arızalanma durumunda ürün değişimi veya para iadesi ve diğer öngörülebilen kayıp veya zararlar için de tazmin hakkına sahipsiniz. Aynı zamanda, ürünlerin kabul edilebilir kalite seviyesinin altında olması ve arızanın önemli bir arıza olarak değerlendirilmemesi durumunda da ürünlerin onarılması veya değiştirilmesi hakkına sahipsiniz.*

Bu notlar Avustralya Tüketici Yasası ile uyumluluk için gereklidir.

C. Garanti sınırlamaları

8. Bu *Ürün*, birlikte verilen *Ürün* kullanma kılavuzunda belirtilen ilgili teknik özelliklere (geçerli olduğu durumlarda) uygun şekilde çalıştırılmak üzere tasarlanmış ve üretilmiştir.

9. Kullanıcı dokümanlarında aksi belirtilmedikçe *Ürün, İşlem Üniteleri* ve kontrol üniteleri için 5°C (+41°F) ile +40°C (+104°F) ve *İmplantlar* için +10°C (+50°F) ile +43°C (+109,4°F) arasındaki sıcaklıklarda çalışacak şekilde tasarlanmış ve üretilmiştir. Kullanıcı dokümanlarında aksi belirtilmedikçe, *Ürün* hiçbir zaman -20°C nin (-4°F) altındaki veya +50°C nin (+122°F) üstündeki sıcaklıklara maruz bırakılmamalıdır. Aksi takdirde bu *Garanti, Ürün* için geçersiz kalır.

10. *Ürün; standart satış koşullarımıza* bağlı olarak *tarafınıza/kliniğinize/Klinik Uzmanınıza* sağlanmıştır. İşbu *Garanti* hükümleri ile *standart satış koşullarımız* arasında herhangi bir çelişki oluşması halinde, *standart satış koşullarımız* esas alınır.

11. *Cochlear* tıbbi tavsiyede bulunmadığı gibi herhangi bir tedavi kararı *almaz*. Lütfen *Ürünle* ilgili tıbbi tavsiye ve tedavi kararları için *Klinik Uzmanınızla* iletişime geçin.

12. Bir *Ürünün* (uygun durumlarda) ambalaj üzerinde belirtilen "Son Kullanma" tarihinden sonra implante edilmesi veya ilk kez kullanılması halinde, *Cochlear'ın* takdirine bağlı olarak bu *Ürününün Garantisi* geçersiz kılır.

13. *İmplantlar ve İşlem Üniteleri* için bu *Garanti, Ürün kaydınıza* bağlı olarak değişiklik gösterir. Aksesuarlar söz konusu olduğunda ürünün satın alındığını gösteren bir belge gereklidir. Lütfen gerekli görüldüğü durumlarda kayıt talimatlarına uygun şekilde *Ürün kaydınızı* tamamlayın. Lütfen *Ürün* satın aldığınızda verilen fiş ya da faturayı saklayın.

14. *Ürünün, bizim* tarafımızdan açıkça görevlendirilen personel dışında herhangi biri tarafından değiştirildiği, yanlış kullanıldığı veya onarıldığı kanıtlanırsa *Cochlear'ın* takdirine bağlı olarak bu *Garanti* geçersiz kılır.

15. *Ürünle* ilişkili olarak *siz, Klinik Uzmanı* veya başka bir kişinin kaza, ihmal veya yanlış kullanımına dair herhangi bir kanıt *bulunursa Cochlear'ın* takdirine bağlı olarak bu *Garanti* geçersiz kılır.

16. Bu *Ürünün Cochlear* olmayan herhangi bir *İşlem Ünitesi, Cochlear* olmayan *İmplant* ve/veya *Cochlear* tarafından bu *Ürünle* birlikte kullanımı onaylanmamış başka herhangi bir öğeyle (pil veya aksesuarlar dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere) kullanılmasından kaynaklanan, bu kullanımla ilgili ya da bu kullanıma bağlı herhangi bir kusur veya hasar kanıtı *bulunursa Cochlear'ın* takdirine bağlı olarak bu *Garanti* geçersiz kılır.

17. *Yerel Yasalara* bağlı olarak vücudun *Ürüne* olumsuz tepki göstermeyeceği yönünde hiçbir beyan ya da taahhütte *bulunulmaz*.

18. *Cochlear* ürünü değiştirmeden, maliyetini geri ödmeden ya da para iadesinde bulunmadan önce *Garanti* kapsamını değerlendirmek üzere orijinal *Ürünün* iadesini talep edebilir. Bu *Garanti* kapsamında değiştirilen veya iade edilen bir *Ürün* ya da bileşen, iade edildiğinde ve *Cochlear* tarafından teslim alındığında söz konusu *Ürün* veya bileşen *Cochlear'ın* münhasır mülkü olur.

19. *Cochlear*; hastane, tıp merkezi veya hastanın elinde bulunan *Ürünler* dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere *Cochlear'ın* elinde bulunmayan herhangi bir *Ürünün* bütünlüğünü korumaktan veya sürdürmekten sorumlu tutulamaz.

20. *İmplantlar* söz konusu olduğunda *Cochlear*, eksplante sonrası test (bu süreçte tahrip edici testler de yapılabilir) tamamlanana kadar bu *Garanti* kapsamında geçerli bir iddia olup olmadığını belirleyemeyebilir. Böyle bir durumda, *Cochlear* kendi takdirine bağlı olarak bu *Garantide* bir istisna yapmayı seçerek ürünü değiştirebilir veya *Garanti* kapsamını gerekli test tamamlanıp bu *Garanti* kapsamı belirlenene kadar erteleyebilir.

21. Bu *Garanti* devredilemez. Bu *Garanti* kapsamındaki *haklarınızı* başka şahıslara devir ya da temlik *edemezsiniz*.

D. Bu Garantide kullanılan diğer anahtar kelimeler

Klinik Uzmanı, tedaviyi gerçekleştiren sağlık uzmanını ifade eder.

İmplant; alıcı, stimülatör ve elektrot dizisini içeren bir koklear *implant* sisteminin implante edilebilir bileşenidir.

Yerel Yasalar, Ürünün satıldığı yargı yetkisi bölgesinde yürürlükteki kanunları ve diğer yasaları ifade eder.

İşlem Ünitesi (aynı zamanda *ses işlemcisi, konuşma işlemcisi, ses işlem ünitesi, konuşma işlem ünitesi, ses işlemci ünitesi* ve/veya *konuşma işlemci ünitesi* olarak da anılır) ses ve konuşma işleminden sorumlu mikroişlemciyi içeren bir koklear *implant* sisteminin harici bileşenini ifade eder.